

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 juli 2018

**WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van de wet van ... betreffende de economische relance en de versterking van de sociale cohesie en van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992**

(ingediend door  
de heren Vincent Van Quickenborne,  
David Clarinval, Wim Van der Donckt en  
Stefaan Vercamer)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

6 juillet 2018

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant la loi du ... relative à la relance économique et au renforcement de la cohésion sociale et le Code des impôts sur les revenus 1992**

(déposée par  
MM. Vincent Van Quickenborne,  
David Clarinval, Wim Van der Donckt et  
Stefaan Vercamer)

**SAMENVATTING**

*Met dit wetsvoorstel worden enkele gerichte wijzigingen aangebracht aan de wet van ... betreffende de economische relance en de versterking van de sociale cohesie.*

*In de lijst met toegestane activiteiten voor het verenigingswerk worden de jeugdbewegingen en de speelpleinwerking geschrapt. Enkele andere activiteiten worden, na overleg met de deelentiteiten, nauwkeuriger omschreven.*

*Op vraag van de deelentiteiten, in het bijzonder van de ministers voor Sport, wordt aan de Koning de delegatie verleend om voor specifieke categorieën van activiteiten, het maandelijkse inkomen te verhogen dat mag worden verdiend via het verenigingswerk, tot maximaal 1 000 euro per maand.*

*Verenigingswerk is niet toegestaan indien men, gedurende het jaar voorafgaand aan het verenigingswerk, reeds voor de betrokken vereniging heeft gewerkt. Studenten en gepensioneerden zijn reeds vrijgesteld van deze verplichting. Met dit wetsvoorstel worden ook diegenen vrijgesteld die in het voorafgaande jaar activiteiten hebben uitgeoefend voor de vereniging in toepassing van artikel 17 van het koninklijk besluit van 28 november 1969, en dit gedurende maximum 25 dagen.*

**RÉSUMÉ**

*Avec cette proposition de loi, des changements ponctuels sont apportés à la loi ... relative à la relance économique et au renforcement de la cohésion sociale.*

*Dans la liste des activités autorisées pour le travail associatif, les mouvements de jeunesse et les plaines de jeux sont supprimés. Certaines autres activités sont décrites plus précisément après consultation des entités fédérées.*

*À la demande des entités fédérées, en particulier des ministres du Sport, la délégation est accordée au Roi pour augmenter les revenus mensuels qui peuvent être gagnés par le travail associatif pour des catégories spécifiques d'activités, jusqu'à un maximum de 1 000 euros par mois.*

*Le travail associatif n'est pas autorisé si, au cours de l'année précédant le travail d'association, on a déjà travaillé pour l'association concernée. Les étudiants et les retraités sont déjà exemptés de cette obligation. Avec cette proposition de loi, ceux qui ont exercé des activités pour l'association en application de l'article 17 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 sont également exemptés au cours de l'année précédente, pour un maximum de 25 jours.*

**TOELICHTING**

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel brengt drie wijzigingen aan in de wet van ... betreffende de economische relance en de versterking van de sociale cohesie.

De wijzigingen geven gevolg aan de verschillende contacten die er zijn geweest tussen de federale regering en de regeringen van de deelentiteiten en beogen tegemoet te komen aan de wensen die naar aanleiding daarvan werden geformuleerd.

**ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING****HOOFDSTUK 2****Wijzigingen in titel 2, hoofdstuk 1, van de wet van ... betreffende de economische relance en de versterking van de sociale cohesie****Artikel 2**

Dit artikel beoogt artikel 3 van de wet van ... betreffende de economische relance en de versterking van de sociale cohesie te wijzigen.

1. De verwijzing naar de personen die actief zijn in een jeugdbeweging en/of een speelpleinwerking wordt opgeheven.
2. "Cultureel erfgoed en natuur" worden beter gedefinieerd als "kunsten, erfgoed en natuur" daar dit beter aansluit bij de terminologie gebruikt in de sector.
3. De negende activiteit uit de lijst wordt geschrapt, daar deze omschrijving zo ruim is dat dit ongeveer alle activiteiten uit de sector kan omvatten, wat niet de bedoeling was. Door het beter omschrijven van de activiteiten 12,14 en 15 vallen de beoogde activiteiten nu daar onder.
4. De sector waarbinnen activiteit 12 kan worden uitgeoefend wordt beter afgebakend op basis van de terminologie gebruikt in de sector. Hierbij dient opgemerkt te worden dat "natuur, milieu en ontwikkelingssamenwerking" vallen onder de socioculturele sector. Ook de definitie van de bedoelde activiteit wordt verduidelijkt.
5. De sector waarbinnen activiteit 14 kan worden uitgeoefend wordt beter afgebakend op basis van de terminologie gebruikt in de sector.

**DÉVELOPPEMENTS**

MESDAMES, MESSIEURS,

Ce chapitre article apporte trois modifications à la loi du ... relative à la relance économique et au renforcement de la cohésion sociale.

Les modifications en question font suite aux différents contacts qui ont eu lieu entre le Gouvernement Fédéral et les Gouvernements des entités fédérées et visent à rencontrer les souhaits émis à cette occasion.

**COMMENTAIRE DES ARTICLES****CHAPITRE 2****Modifications dans le titre 2, chapitre 1<sup>er</sup>, de la loi du ... relative à la relance économique et au renforcement de la cohésion sociale****Article 2**

Le présent article vise à modifier l'article 3 de la loi du ... relative à la relance économique et au renforcement de la cohésion sociale.

1. La référence aux personnes actives dans un mouvement de jeunesse et/ou une plaine de jeux est supprimée.
2. "L'héritage culturel ou la nature" sont mieux définis comme "arts, patrimoine et nature", car cela correspond mieux à la terminologie utilisée dans le secteur.
3. La neuvième activité de la liste est supprimée, car cette description est si large qu'elle peut couvrir presque toutes les activités du secteur, ce qui n'était pas l'intention. En décrivant mieux les activités 12, 14 et 15, les activités prévues sont maintenant inclus dans cette description.
4. Le secteur dans lequel l'activité 12 peut être exercée est mieux défini sur la base de la terminologie utilisée dans le secteur. Il convient de noter que "la nature, l'environnement et la coopération au développement" relèvent du secteur socio-culturel. La définition de l'activité prévue est également clarifiée.
5. Le secteur dans lequel l'activité 14 peut être exercée est mieux défini sur la base de la terminologie utilisée dans le secteur.

6. De sector waarbinnen activiteit 15 kan worden uitgeoefend wordt beter afgebakend op basis van de terminologie gebruikt in de sector

#### Artikel 3

Op vraag van de deeleniteiten, in het bijzonder van de ministers bevoegd voor sport, wordt de bevoegdheid aan de Koning gedelegeerd om, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het maandelijks gedeelte te kunnen verhogen dat per kalendermaand niet mag overschreden worden.

Dit betekent dat indien de Koning gebruik maakt van deze delegatie, het maximum van de maandelijks vergoeding hoger kan zijn dan 1/12<sup>e</sup> van de jaarlijkse vergoeding met dien verstande dat dit laatste bedrag van toepassing is en blijft. Deze verhoging kan maximaal tot 1 000 euro per maand zijn.

#### Artikel 4

Deze bepaling beoogt artikel 17 van de voornoemde wet aan te passen dat bepaalt dat het leveren van prestaties in het kader van het verenigingswerk niet toegestaan is indien de betrokken verenigingswerker verbonden is door een arbeidsovereenkomst, een statutaire aanstelling of een dienstverleningsovereenkomst met de vereniging waarvoor hij verenigingswerk wenst uit te oefenen "tijdens een periode van 1 jaar, voorafgaand aan het begin van de prestaties inzake verenigingswerk. Het is evenmin toegestaan indien de verenigingswerker werd tewerkgesteld door de organisatie in het kader van een overeenkomst gesloten in toepassing van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers."

Diegenen die in de vereniging tewerkgesteld waren als studenten tijdens het voorafgaande jaar en diegenen waarvan het contract met de vereniging afgelopen was naar aanleiding van hun pensioen, waren reeds uitgesloten van deze bepalingen en konden dus reeds dergelijk verenigingswerk uitvoeren.

Dit artikel voorziet in een bijkomende uitsluiting voor diegenen die gedurende het jaar dat voorafgaat in de vereniging activiteiten hebben uitgeoefend in toepassing van artikel 17 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 en dit gedurende maximum 25 dagen, zodat ze alsnog in dezelfde vereniging verenigingswerk kunnen uitoefenen.

6. Le secteur dans lequel l'activité 15 peut être exercée est mieux défini sur la base de la terminologie utilisée dans le secteur.

#### Article 3

A la demande des entités fédérées, notamment les ministres compétents pour les sports, il est donné compétence au Roi pour pouvoir, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, augmenter la fraction mensuelle ne pouvant être excédée par mois civil.

Cela signifie que si le Roi faisait usage de la délégation en question le maximum de l'indemnité mensuelle pourrait excéder les 1/12 de l'indemnité annuelle étant entendu que ce dernier montant est et reste d'application. Cette augmentation peut aller maximal jusqu'à 1 000 euros par mois.

#### Article 4

Cette disposition vise à adapter l'article 17 de la loi précitée qui stipule que le fourniture de prestations dans le cadre du travail associatif n'est pas autorisée si le travailleur associatif concerné était lié par un contrat de travail, une affectation statutaire ou un contrat d'entreprise avec l'association pour laquelle il désire réaliser une activité associative "au cours d'une période d'un an précédant le début des prestations en matière de travail associatif. Elle n'est pas non plus autorisée si le travailleur associatif était employé par l'organisation dans le cadre d'un contrat conclu en application de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs."

Ceux qui étaient employés dans l'association en tant qu'étudiants au cours de l'année précédente et ceux dont le contrat avec l'association avait pris fin en raison de leur retraite étaient déjà exclus de ces dispositions et pouvaient donc déjà effectuer un tel travail d'association.

Le présent article prévoit une exclusion supplémentaire pour ceux qui ont réalisé des activités au sein de l'association durant l'année dernière en application de l'article 17 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pendant maximum 25 jours, afin qu'ils puissent quand même réaliser au sein de cette même association un travail associatif.

## Artikel 5

In dit artikel wordt de omschrijving van activiteit 2 verfijnd voor wat de Franstalige tekst betreft. De gebruikte terminologie in de twee landsgedeelten is immers niet volledig het zelfde.

## Artikel 6

Dit artikel regelt de maandgrens bij cumul over de twee pijlers heen waarbij de maandgrens voor één of meerdere activiteiten werd verhoogd.

## Artikel 7

Dit artikel past de fiscale regeling aan bij verhoging maandgrens.

Vincent VAN QUICKENBORNE (Open Vld)  
David CLARINVAL (MR)  
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)  
Stefaan VERCAMER (CD&V)

## Article 5

Cet article prévoit une description affinée de l'activité 2 en ce qui concerne le texte francophone. En effet, la terminologie employée n'est pas tout à fait la même des deux côtés de la frontière linguistique.

## Article 6

Cet article règle la limite mensuelle au cas du cumul des deux piliers, en vertu de laquelle la limite mensuelle pour une ou plusieurs activités a été augmentée..

## Article 7

Cet article ajuste le régime fiscal lorsque la limite mensuelle est augmentée.

**WETSVOORSTEL**

## HOOFDSTUK 1

**Algemene bepaling**

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

## HOOFDSTUK 2

**Wijzigingen in titel 2, hoofdstuk 1, van de wet van ... betreffende de economische relance en de versterking van de sociale cohesie**

## Art. 2

In artikel 3, eerste lid, van de wet van ... betreffende de economische relance en de versterking van de sociale cohesie worden de volgende aanpassingen aangebracht:

1° in de bepaling onder punt 1 worden de woorden "of persoon die actief is binnen de jeugdbeweging en/of speelpleinwerking" opgeheven;

2° in de bepaling onder punt 6 worden de woorden "cultureel erfgoed en natuur" vervangen door de woorden "kunsten, erfgoed en natuur";

3° de bepaling onder punt 9 wordt opgeheven;

4° de bepaling onder punt 12 wordt vervangen als volgt:

"12. Hulp en ondersteuning bieden op occasionele of kleinschalige basis op het vlak van het administratief beheer, het bestuur, het ordenen van archieven of het opnemen van een logistieke verantwoordelijkheid bij activiteiten in de socioculturele, sport, cultuur-, kunst-educatieve en kunstensector en in het onderwijs.";

5° de bepaling onder punt 14 wordt vervangen als volgt:

"14. Hulp bieden op occasionele of kleinschalige basis bij het opstellen van nieuwsbrieven en andere publicaties evenals websites in de socioculturele, sport, cultuur-, kunsteducatieve en kunstensector en in het onderwijs.";

**PROPOSITION DE LOI**CHAPITRE 1<sup>ER</sup>**Disposition générale**Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

## CHAPITRE 2

**Modifications dans le titre 2, chapitre 1<sup>er</sup>, de la loi du ... relative a la relance économique et au renforcement de la cohésion sociale**

## Art. 2

Dans l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du ... relative à la relance économique et au renforcement de la cohésion sociale, les modifications suivantes sont apportées:

1° au point 1, les mots "ou personne qui est active dans un mouvement de jeunesse et/ou une plaine de jeux" sont abrogés;

2° au point 6, les mots "de l'héritage culturel ou la nature" sont remplacés par les mots "d'arts, de patrimoine ou de la nature";

3° le point 9 est supprimé;

4° le point 12 est remplacé comme suit:

"12. Aide et appui occasionnels ou à petite échelle dans le domaine de la gestion administrative, l'administration, le classement des archives ou dans le cadre d'une responsabilité logistique pour des activités dans le secteur socio-culturel, sportif, de l'éducation culturelle ou artistique, des arts et dans l'enseignement.";

5° le point 14 est remplacé comme suit:

"14. Aide occasionnelle ou à petite échelle pour l'élaboration de newsletters ou d'autres publications ainsi que de sites internet dans le secteur socio-culturel, sportif, de l'éducation culturelle, de l'éducation artistique, des arts et dans l'enseignement.";

6° de bepaling onder punt 15 wordt vervangen als volgt:

“15. Verstrekker van opleidingen, lezingen, presentaties en voorstellingen over culturele, artistieke en maatschappelijke thema's in de socioculturele, sport, cultuur-, kunsteducatieve en kunstensector.”

#### Art. 3

Artikel 12, § 3, van dezelfde wet wordt aangevuld met drie leden, luidende:

“De Koning kan het in het eerste lid bedoelde maandbedrag bij een besluit vastgesteld na overleg in Ministerraad voor inkomsten uit specifieke categorieën van het verenigingswerk onder de door Hem bepaalde voorwaarden verhogen. Het bedrag van de verhoging mag niet meer bedragen dan 1/12<sup>e</sup> van het bij artikel 37bis, § 2, tweede lid, van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 bepaalde bedrag.

Wanneer een verenigingswerker in een gegeven maand actief is in meer dan één categorie van het verenigingswerk waarvoor in toepassing van het tweede lid een verhoging is vastgelegd, kan het totale bedrag van de verhogingen die in zijn hoofde van toepassing is, niet meer bedragen dan het bedrag van de categorie van het verenigingswerk waarin hij actief is met de hoogste verhoging.

De Koning zal bij de Kamer van volksvertegenwoordigers, onmiddellijk indien ze in zitting is, zo niet bij de opening van de eerstvolgende zitting, een ontwerp van wet indienen tot bekrachtiging van de ter uitvoering van het tweede lid genomen besluiten. De besluiten die niet bij wet zijn bekrachtigd binnen twaalf maanden na de datum van hun bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, houden op uitwerking te hebben vanaf de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van de hiervoor bedoelde periode van twaalf maanden.”

#### Art. 4

Artikel 17 van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Het verbod bedoeld in het vorige lid is niet van toepassing op personen die gedurende dezelfde periode prestaties verricht hebben in het kader van een arbeidsovereenkomst gesloten met de vereniging overeenkomstig artikel 17 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van

6° le point 15 est remplacé comme suit:

“15. Animateur de formations, de conférences, de présentations ou de spectacles sur des thèmes culturels, artistiques et sociétaux dans le secteur socio-culturel, sportif, de l'éducation culturelle, de l'éducation artistique et des arts.”

#### Art. 3

L'article 12, § 3, de la même loi, est complété par trois alinéas rédigés comme suit:

“Le Roi peut majorer le montant mensuel visé à l'alinéa premier, par un arrêté délibéré en conseil des ministres et dans les conditions qu'il détermine, pour les revenus de certaines catégories de travail associatif. Le montant de la majoration ne peut excéder 1/12<sup>ème</sup> du montant fixé à l'article 37bis, § 2, deuxième alinéa, du Code des impôts sur les revenus 1992.

Lorsqu'un travailleur associatif est actif, pour un mois donné, dans plus d'une catégorie de travail associatif pour laquelle une majoration est fixée en application du deuxième alinéa, le montant total des majorations qui est d'application dans son chef, ne peut excéder le montant de la catégorie de travail associatif avec la plus forte majoration.

Le Roi saisira la Chambre des représentants immédiatement si elle est réunie, sinon dès l'ouverture de sa plus proche session, d'un projet de loi de confirmation des arrêtés pris en exécution de l'alinéa 2. Les arrêtés qui n'ont pas été confirmés par la loi dans les douze mois qui suivent la date de leur publication au *Moniteur belge*, cessent de produire leurs effets à partir du 1<sup>er</sup> jour du mois qui suit l'écoulement du délai susvisé de douze mois.”

#### Art. 4

L'article 17 de la même loi est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“L'interdiction visée à l'alinéa précédent, ne s'applique pas aux personnes qui, au cours de la même période, ont fourni des prestations, étant liée à l'association par un contrat de travail conclu en application de l'article 17 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi

27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.”

#### Art. 5

In artikel 20, eerste lid, 1°, tweede lid, van dezelfde wet worden in de bepaling onder punt 2 na het woord “personen” de woorden “(waarmee in de Franstalige versie van dit lid wordt verstaan *l'aide et l'assistance aux personnes nécessitant des soins*)” ingevoegd.

#### Art. 6

In artikel 24, § 3, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de Franse tekst worden de woorden *par mois civil* ingevoegd tussen de woorden “pas excéder” en de woorden “1/12e du”;

2° het enige lid wordt aangevuld met de woorden “, in voorkomend geval verhoogd voor specifieke categorieën van het verenigingswerk bij toepassing van artikel 33, § 3, tweede en derde lid”.

### HOOFDSTUK 3

#### Wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992

#### Art. 7

Artikel 37bis, § 2, eerste lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, ingevoegd bij de wet van 1 juli 2016 en gewijzigd bij de wet van ... betreffende de economische relance en de versterking van de sociale cohesie, wordt aangevuld met de woorden “, in voorkomend geval verhoogd voor specifieke categorieën van het verenigingswerk bij toepassing van artikel 12, § 3, tweede en derde lid, van de wet van ... betreffende de economische relance en de versterking van de sociale cohesie”.

5 juli 2018

Vincent VAN QUICKENBORNE (Open Vld)  
David CLARINVAL (MR)  
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)  
Stefaan VERCAMER (CD&V)

du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.”

#### Art. 5

Dans l'article 20, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, alinéa 2, point 2, de la même loi, les mots “le soin aux personnes nécessitant des soins;” sont remplacées par les mots “l'aide et l'assistance aux personnes nécessitant des soins (où on doit comprendre dans la version néerlandaise de ce alinéa *“zorg voor zorgbehovende personen”*)”.

#### Art. 6

Dans l'article 24, § 3, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le texte français les mots “par mois civil” sont insérés entre les mots “pas excéder” et les mots “1/12e du”;

2° l'alinéa unique est complété par les mots “le cas échéant, majoré pour certaines catégories du travail associatif en application de l'article 33, § 3, alinéas 2 et 3”.

### CHAPITRE 3

#### Modification du Code des impôts sur les revenus 1992

#### Art. 7

L'article 37bis, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code des impôts sur les revenus 1992, inséré par la loi du 1<sup>er</sup> juillet 2016 et modifié par la loi du ... relative à la relance économique et au renforcement de la cohésion sociale, est complété par les mots “, le cas échéant, majoré pour certaines catégories du travail associatif en application de l'article 12, § 3, alinéas 2 et 3, de la loi du ... relative à la relance économique et au renforcement de la cohésion sociale”.

5 juillet 2018

